

Locuinti'a Redactorului:
si
Cancelari'a Redactiunii:
e in
Strat'a Morarilor Nr. 13.

Scriorile nefrancate nu se voru
primi decât numai de la corespondenții regulați ai „Federatiunii“
Articlii trimisi și nepublicați se
voru arde.

FEDERATIUNEA

Diurnal politiciu, literariu, comercialu și economicu.

Va esî Marti-a, Joi-a, Sambet'a și Dominec'a, demaneti'a.

Pest'a, ^{22 opt.} 3 nov. 1868.

Vediuramu in nrulu trecutu, că foia guvernamentale unguresca „Pesti Napló“ insulta pre guvernul Romaniei libere, in termini chiari, spunen'lu verde „că barbatii de la guvernul romanu de acum, nu sunt capabili a coresponde missiunei loru.“ Trebuie să ni insemnâmu bine acesta espressiune a simtiemintelui unguresci de „buna vecinete“ si de „iubire fratiesca“; trebuie să ni-o insemnâmu bine cu atât'a mai vîrtosu, că articolul care contine acesta espressiune fece rota prin tote foiele adîse guvernului ungurescu, si o foia nemiesca-unguresca marturisesc, că acel articolu, care cuprinde atât'a „stima“ pentru Romanii carea se dice a ave missiune comune cu Ungaria, ar' fi veliutu lumen'a dîlei la demandare mai innalta, asî nimene nu se mai poate indoia, că acel articolu are a se considera ca espressiunea vederilor si sentiemintelui guvernului ungurescu.

Fără de a preveni pre cei mai competenti intrudarea respunsului *datorită si covenită* la aminti'a declaratiune unguresca, să vedem d'in partea cui se enuncia asemene sentinta a supr'a capului guvernului romanu? Este afara de tota indoial'a, că capacitatea unui guvern n'are de a se judecă de la placerea său neplacerea ce condiu'a sa escita in cutare *tecinu reu voitoriu*, — ci in prim'a linea capacitatea unui guvern are a se judecă d'in descuritatea, d'in dibaci'a ce unu guvern areta intru manuirea afacerilor interne a le statului increintiatu conducerei sale, cu alte cuvinte: de la *politica internă* ce duce cutare guvern, că-ci numai pre basea arangamentului de a casa ai să te conformi apoi in privint'a vecinilor. Considere acum ori cine politic'a interna a guvernului ungurescu de la 27 iulie 1867 si pana in diu'a de asta-di, si va afilă, că precandu acestu guvern ar' fi avutu si ar' ave detorint'a cea mai strinsa a procede dupa principiele *libertatei* respectandu drepturile *toturor*, — pre atunci noi nu potem numeră de cătu urmele *arbitriului* celui mai desfrenat. Dreptu dovada vomu luă numai cestiunea *natiunale*, si vomu mai aminti, că nu numai in tempurile cele grele, candu eram, de o potriva apesati d'in partea nemtiului, ci si de atunci in coce, in 1861, apoi de la 1865 pana asta-di, unguri au repetat de multe ori declaratiunea solemna, că voru a deslegă acesta cestiune, de la care depinde sortea Ungariei, spre *multiemirea toturor* natiunilor. Să mai spunem ce a facutu guvernulungurescu pan'acum? Ba vomu lasă aci, să vorbesca unu frate de sange alu loru, vomu lasă să spuna *ungurii* ce trebuc să judece omulu despre capacitatea guvernului *ungurescu*. Eca ce spune diurnalulungurescu „Magyar Ujság“ in nrulu său de asta-di:

„Cea mai santa convingere a nostra (a ungurilor) este, că guvernulungurescu presinte este *absolut necapabil* de a deslegă cestiunea natiunale.“

Ce va sădica astă altă, de cătu că *unguri* recunosc in fati'a lumei, că guvernulungurescu este *incapabil* de a guverna; pentru că unu guvern care nu este capabil de a aduce la o fericita deslegare cestiunile cele mai vitaliale tierci, este *incapabil* de a guverna; pentru că guvernul care se dice *constituionale* si calca in peiori si principiele cele mai primitive a le conceptualui „*constituione*“ este *incapabil* de a guverna; pentru că unu guvern, care cerca a deslegă cestiunea natiunale prin unu proiectu ca celu cunoscetu care s'a pusu pre mes'a dietei, este *incapabil* de a guverna; pentru că unu guvern, căruia-i servește de indreptariu *arbitriul* si nu preceptele dreptului si ale dreptății eterne este *necapabil* de a guverna in modu *constituionale*; pentru că, in scurtu, unu guvern,

care prin politic'a sa interna si-a atrasu prin portarea sa necorecta nemultiemirea si indignarea majoritatii tieriei — este necapabile de a guverna. Si foia unui asemene guvern, espressiunea vederilor si convingerilor unui asemene guvern, vine a spune, „că guvernul presinte alu Romaniei nu este capabil a coresponde missiunei sale!“ Intr'adeveru este greu a nu serie satira! Ci să lasâmu pre diplomatiunguresci să-si faca voi'a, si să ne aducem aminte de eschiamarea unui destinsu barbatu romanu: „Fericie de voi Romani, pana ce ungurii si nemtii si voru bate jocu de voi, — Ddieu ve feresca de compatimirea loru!“

Dietă Ungariei.

Siedinti'a d'in 2 noemvre a casei deputatiloru.

Presedinte: Szentiványi; notariu: Paizs, d'in partea guvernului min. b. Eötvös, Horváth, b. Wenckheim si Gorove.

Autenticandu-se protocolu siedintiei d'in urma, presedintele pune pre mes'a casei scriorile soite, cari se tramezu comisiunilor respective. Apoi face cunoscutu că Maj. Sa a conchiamatu de legatiunile pre 12 noemvre la Pest'a, si roga cas'a, ca să pertrateze cestiunea acesta in siedint'a de miercuri (4 nov.)

Em. Csenger y raporta in numele comisiunei centrali despre lini'a ferata de la Aradu-Timisior'a, si Lud. Kiss pune pre mes'a casei opiniunea I sezioni a II, care nu se invioesce, ca lini'a de la Aradu-Timisior'a să se edifice pre spesele statului, pentru că n'are vreuna importanta mai generala; deca in se ministeriul va dovedi, că lini'a atinsa, are ce-va insenatate strategica, atunci sectiunea IX. nu va intardâa a primi proiectul de sub intrebare.

Opiniunea acesta se va tipari, si va veni la ordenea dîlei in siedint'a de poi-mane.

B. Gavrilu Kemény raporta in numele comisiunei finantariai despre bugetul ministeriului cultelor. — Raportul acesta se va tipari.

Emiliu Trauschenfels presinta casei petitiunea sasilor d'iu Brasovu, cari ceru desfintarea abnormitatilor administrative, ce se oszra in Transilvania. — Rogarea acesta se tramete comisiunei petitiunarie.

Nefindu alte obiecte la ordene, siedinti'a se inchiaia.

ANGLIA IN ARDELU.

V.

De la nesce hoti si talhari, pre cumu ne zugravesce pe noi incomparabil'a veracitate a dlui Charles Boner, nu se pota accepta, de securu, nici o schintea de umanitate, de vreme ce numai Sasii, său celu putieni Magiarii, se bucura pe fati'a pamentului de privilegiu esclusivu de a fi eroi de libertate si idealuri de poesia, chiaru atunci, candu se numesce Karl Moor sau Rozsa Sándor.

Portarea fratilor nostri d'in Transilvania in revolutiunea cea natiunala d'in 1848 indigneza si irita la totu pasulu nobil'a simtibilitate a caletoriului englesu. De si Romanii erau striviti sub jugulu celu mai infernal, de si legislatiunea magiara nu le recunoscera nici macaru cualitatea de omeni in ordinea ființilor zoologice, de să animalelor erau inveninate prin o rugina secolara a setei de resbunare; totu-si ei aru fi trebuitu să se arete mai blandi, mai delicate, mai cavaleri in privint'a Ungurilor si a Sasilor, cari sunt sublimi, pentru autorulu nostru, pana, si in functiunea de calai!

Pe pagin'a 228 d. Charles Boner dice: „Crudimile si jafulu, la cari fusesera espusi Magiarii in intervalul revolutiunii, au fostu adese ori grozave. Popolatiunea valaca, atftiata prin pasiune si prin preotii săi, odata desfrenandu-se, nu se mai potea stăpini...“

Pe pagin'a 229, dupa mai multe figure retorice forte pitoresci, pe cari cadrulu studiului nostru nu ne permite de a le reproduce aci pe tote, domnialui urmează inainte: „Valachii ucideau pentru simpl'a placere de a ucide. Asemenea regelui de Dahomea, ei

Pretiulu de Prenumeratiune:
Pre trei lune 4 fl. v. a.
Pre siese lune 7 fl. 50 cr.
Pre anulu intregu 15 fl.

Pentru Romanii:
4 galb. pre anu, — 2 galb. pre $\frac{1}{2}$ de anu,
de anu, — si 1 galb. pre $\frac{1}{4}$ de anu.

Pentru Insertiuni:
10 cr. de linia, si 30 cr. tapa' timbra' pentru fiecare publicatiune separatu. In Locul deschis
20 cr. de linia
Unu exemplar costă 10 cr.

rapiu viet'a altor'a unicamente ca unu midilociu de a petrece intr'unu modu deliciosu. Victimele nici odata nu li se pareau a fi destule: copii, femeie, betani, toti fără exceptiune, cadeau sub loviturele urgiei...“

Pe pagin'a 230, domnialui si-aduce aminte de o lunga lista, pe care i-o comunicase odata unu magnatu magiaru, si in care erau enumerati cu de amenantul toti Ungurii, secerati cu nedreptu in torturale cele mai oribile din manele „selbatecelor orde de Valachi (of the wild hordes of Wallacks)“...

Pe pagin'a 231, domnialui ne impartasiesc rezultatul cunoștinței sale gastronomicice cu unu altu nobilu Unguru, „intr'o dî, prandșndu la venerabilul betranu, acesta mi-spuse, că fratele său a fostu inhamat de cătra Valachi la plugu si apoi inmortatut de viu cu capulu injosu...“

Noi nu pretindem, ca Romanii să fia fostu tocmai de o delicate eticheta in ametiel'a revolutiunii; noi nu pretindem, că n'au potutu să fia mai multi Unguri, forte nobili, cu nesce arbori genealogici forte lungi si cu nesce porecle forte asiaticice, adica tote aristocrate in sensulu magiaru natiunalu, inhamati la plugu, dupre traditiunalulu exemplu, lasatu de cătra Stefanu celu Mare, care, in lipsa de boi, ară campiele Bucovinei cu căte o parechia de magnati Poloni, prinsi cu sabia in mana; noi nu pretindem in fine, cum că macelulu n'aru fi fostu unu elementu destul de obicinuitu in analale Romanismului ardeleni d'in 1848; dar tote aceste crudimi fostu-au ele ore o consecintia a naturei selbatece a natiunalității noastre, pre cum se incerca a ne convinge d. Charles Boner?

Nu vomu insră aci numerosele probe istorice despre admirabil'a moderatiune a caracterului romanescu: le reproducem de la multu intr'unu lungu studiu, publicat uita data in colonele Romanului. Vomu observă numai, că insu-si caletoriulu englesu atesta cu naivitate, negrescu intr'unu momentu de uitare, acesta frumosa trasatura din fizionomia morală a Romanilor, descindu pe pagin'a 371: „o fatia esclente a caracterului Valachilor este, că mai multe familie locuiesc impreuna sub acel'a-si acoperisii in cea mai perfectă armonie, fără nici o certă si fără nici o gelosie, ce-a ce nu se gasesce intre Sasii (among the Saxons the contrary is the case).“... Să bine voiescara a ne explică profund'a logica a dlui Charles Boner, cum ore se poate numi selbacei tocmăi unu popor atât de eminamente sociabile, dupre propri'a stralucita marturia a domniei sale?

Prin urmare, deca Romanii au comis in adveru, in cursulu revolutiunii d'in 1848, tote căte li se atribue, si pe cari, d'intr'unu escesu de imparcialitate, noi nu voim a le negă, apoi acesta nu trebuie dedusu nici decum d'in natur'a cea dahomeica a Romanilor, dupre cum o numesce autorulu englesu, ci curat si simplu d'in sursesciatiunea momentana a unei stari anormale. Sasii si Ungurii fostu-au ei ore mai putin mangiti de sange?

Pe pagin'a 100, d. Charles Boner dice: „Sasii, de căte ori le stă in „putintia, ucideau pe Romanii ca pe nesce lupi...“ Eta o maniera forte ingeniosa, cu ajutorul cari-a adversarulu nostru marturesce extrem'a crudime a Sasilor, daru o seusa, ba inca o si lauda totu d'o data, că-ci a omoră o fera de codru nu numai nu este o crima, ci chiaru trebuie privitua ca unu serviciu adusu societatii umane!

Pe pagin'a 549, d. Charles Boner ne spune, că Ungurii prefacura in spuza orasit lu sasescu Reghe-nu, cu care ocasiune unu bietu Germanu, numitul Lutsch a fostu spendiurat in intr'unu modu de totu originalu, avendu urechile pironite cu cui de usiele casei sale. Acesta gentiletia a Magiarilor să fia ea ore mai umana de cătu inhamarea la plugu a unu nobilu Unguru apasatoru de cătra nesce tierani romani, iritati prin sclavia? Si totu-si caletoriulu englesu o justifica si o ierta, dicandu „asemenea lucruri se intempla naturalmente intr'unu resbelu civil, si natiunea intrega nu poate fi responsabila pentru totu felul de atrocitati isolate...“ Ei bine, de ce daru, domnule Charles Boner, numai si numai Romanii suntu totu deuna si pretutindeni culpabili?....

Pe pagin'a 501, autorulu nostru deplange mortea preotului sasescu Stefanu Roth, pe care Ungurii lu impuscară in 1848 d'in propria ordine a lui Kos-

suth. „Acestu actu nu este laudabilu, — observa cu seriositate d. Charles Boner, — daru unde ore nu ocurrut asemenea nenorociri in momentul unor lupte intestine?“ De ce dara nu vorbesci totu astfelu in privintia Romanilor? . . .

In fine, pe pagină 596, caletorulu englesu declară cu solemnitate, că „este permis uinei națiuni de a recurge la ori ce midiloce, candu mobilulu, ce o conduce, este amorea de marire si dorintă de a realiza aspiratiunile sale. . . .“ Noi nu ne induoim, că fratii nostri de peste Carpati voru sci să profite de această profunda lectiune, pe care o datorescu unui inamicu! . . .

B. P. Hajdeu.

Beiusiu, 25 opt. 1868.

Domnule Redactoru!

Cu animă plina de bucuria vinu a vî face cunoșteu, cumă si in anulu acestă tenerimea romana de la gimnasiulu vulcanianu d'in Beiusiu s'a coadunat in societatea sa de leptura si si-a inceputu lucrările in 18 opt. a. c. Siedintele le-a deschisu reverendismul d. diriginte gimnasiale Teodoru Kőváry, carole dupa statute e presedinte, era după inspiratiunile animei sale e patronulu celu mai feribinte alu societătii. Reverintă Sa, in cuventarea de deschidere, desemnă tenerime cu cuvinte blande parintesci misiunea societătii. carea nu e altă, de cătu desvoltarea si cultivarea imprumutata a membrilor in dulcea nostra limba materna, latărea gustului bunu si desceptarea sentiului naționale, — si descriindu cu colori viue situatiunica prezintă, comendă membrilor diligenția, constantia si activitate neintreruptă, si in urma donă 4 galbeni, ca premiu pentru o novela istorica ce va fi a so publică in almanacul societătii, despre a caruia eștre la lumina se voru face pasii necessari.

Dupa aceste reverendis. d. presedinte intruduse de cunucatoriu alu societătii pre d. profesorul Teodoru Rosiu, si ordină intregirea oficielor prin alegere. De oficii se alese: Aug. Rubenescu, stud. de cl. VIII, notariu pentru corespondintie; Ioanu Lepa, stud. de cl. VIII, notariu alu siedintelor; Alesandru Dragantu, stud. de cl. VII, casiru; si Mihaiu Veliciu, bibliotecar.

Totu cu acesta ocasiune, societatea scrie concursu pentru o novela istorica orig., care se va premia cu 4 galbeni.

La acestu premiu potu, concurge membrii societătii, atâtă ordinari cătu si onorari.

Operatele sunt a se adresă societătii de leptura a jumătă stud. la gimn. de Beiusiu, celu multu pana la 1. ianuaru 1869.

Numele autorilor sunt a se tramite in epistola sigilată, provediuta cu vre una devisa. Epistolele se voru desface numai dupa censurarea cuviintiosa.

Novelă premiata se va publica apoi in almanacu, sub numele autorului respectivu.

Augustinu Bubenescu,
notariu pentru corespondintie.

D'in Campi'a Transilvaniei, 25 octobre 1868.

Credu, că nu voiu abusă cu patinti'a on. publicu, reproducindu vre o căte-va schitie d'in vietă socială a două cercuri romane d'in campi'a Transilvaniei, a cercului Ormenisului si a Milasiului mare.

Scimus, că tota campi'a este locuită de romani, si numai ici-cole mai vedi căte unu posesoriu si căte unu jupanu de unguru. Scimus si acea, că tocmai in astă parte a iubitei noastre patrie s'au esercentu asuprile cele mai crude inainte de 48, a căror a urme triste ti-storeu astă-di cea mai adenca compatimire. Poporulu reu tratatu este pred'a desperarei; căci nu numai inainte de 48, dar' si astă-di este batjocuritu, trasu in pînsu de tote părțile d'in partea pucinilor „boiari-unguri“ Singuraticulu modu de sustinere este economia, si fiindu că pamentulu grăsu de pre aici recere multa ploia, verele secese produce nespuse daune campiei — precum se intemplă si in anulu curintă. Economulu si-platesce d'in grane contributiunea nesuportavera; d'in grane si-suplinisce greutătile casnice; d'in bucatele acestea, castigate cu atât'a sudore, trebuie apoi să ingrasie pre unulu si altulu flamandu, de cari — haru constitutiunei unguresci — sunt ne-numerati. — Asiă e, iubito cetitoriu; si deca vrei să te convingi despre adeverul asertunei mele — mergi numai in subprotectoriatul Ormenisului de Campia . . . si nu voi află alta, de cătu „plansu si crâsnirea dintilor“, dupa cum se exprimase unu preotu venerabilu d'acolo. Comitetelo d'in 48, statatorie — potu dice — totu d'in unguri, (căci numerul romanilor in proporțiune cu locuitorii romani d'in acestea cercuri e atâtă de micu, cătu fatia cu majoritatea ungurescă se poate privi, ca si cum nu ar' fi de felu) si-au uitatu de chiamarea sa: cine le dă banchete mai splendide acel'a este alesu; era candu nu află platitorii de banchete „tota gaură si-află peteculu său“, fia cătu de amarit — numai să fia magiaru, apoi de siguru că este alesu, fia ori căti iuristi absoluci romani intr'o candidatiune cu ei. De comunu impilatorii cei mai cranceni ai romanilor — precum aiurea asiă si aicia — au antăiateate; ei se alegu, ca să facă romanilor dreptate. Si o si facu! Dupa anulu 1863—4 dupa mortea d. Halabori, — unu romanu — care in tempulu servitiului lui de vre-o căte-va ani a storsu stim'a toturor, — fu alesu renumitul Gegö, szolgabiréul Ormenisului, care a scutu corespunde numelui, ce lu-portă, numelui „szolgabiró“, adeca judele sclavoru, căci elu a privit pre supusii săi, — precum o facu si demnii lui urmatori — de

scldavi. Acestă si-a scutu coadună o avere forte frumosa de pre spatele romanilor. Dupa d'insulu a urmatu Kászoni Ignatiu, care s'a straduitu d'in tote respoterile a desbracă poporulu nu numai de avere, ci si de piele. Acestă e carele tie-nă pro omeni cu noptile intrege fedelesti! Dar' nu destulu..

o deca aru si ispit'a a trei' ce'a d'in urma! — Acum se află impilatorulu celu mai infricosi alu Romanilor in fruntea acestui cercu, — prin faptele sale pră maritul „szolgabiró“ Sikó Lajos. Ne bucurăm forte, candu s'a depusu Gegö, cugetandu, că ori si cine ne va fi jude, va fi mai umanu, de cătu acestă; dar' ne amu inselatu in sperantă nostra . . . ne-am inselatu si intru a dou'a — si asiă veniram la tristă convinge, că crudelitatea „szolgabiraielor“ nostre unguresci crescă gradatim; veniram la tristă opinione, că toti ungurii sunt impilatori, crudeli si fără de sentimente omenesci, deca au numai unu picu de potere a supr'a Romanului. Acestu barbatu a castigatu leane comitetulu comitatense pre partea sa — prin banchetele sale — si asiă fu alesu de „szolgabiró“, desi nu pricepe nece barom o iota d'in tote afacerile unui subpretore. Dar' ce dñe? D'insulu nece nu a vrutu să fie subpretore, ci „szolgabirau“ adeca nu a primitu acestu oficiu, ca să-lu duca spre fericirea supusilor săi, ci spre fericirea sa; prin urmare nece că-i cste de lipsa sciuntă. E cu multu mai mare tragicu, de cătu fără demnii lui antecesorii; era in ne-scointia este celu mai meritatu. Crudelitatea lui se poate ascenda cu a celor'a d'inainte de 48. — Si visiteză adeseori cerculu — ca afandu, ce-va cause, cătu de bagatele, se înmulțesc venitulu spitalului d'in Mociu, pentru care scopu nobilu nece nu poate mai cu pucinu pedepsi pre o persona, de cătu cu 5 fl. Asiă p. c. este in otarulu Sanmartinului o balta mica, in care satenii in totu anulu-si topiau canop'a, in anulu prezintă susu meniuatulu szolgabirau a oprit, ca nimenea să nu mai topescă acolo. Omenii cugetau, că szolgabirau iorū numai glumesce — căci o astufelu de poruncă in tre omeni nu se poate privi de altu ce-va.

Dar' ce să vedi? Nu numai acei-a, cari si-au topit u nece in numită balta dupa publicare, ci si aceia, cari si-au fostu topit u inainte de publicarea ucasului au fostu siliti a solvi căte 5 fl. pentru spitalulu d'in Mociu!

Să ve spunu acuma, ce inseamnează „spitalul d'in Mociu“ in limbă si sensulu constitutiunalu d'acolo; — inseamnează „pusunariulu szolgabiraiului.“ De siguru comitelesu premu, care se ingrijesc de comitatulu, in credintiatu lui, se va bucură de sumele cele frumose, cari au incurzu prin activitatea a cestui szolgabirau in lăda spitalului d'in Mociu!?

D'ală parte te inforci, candu audi, că si in secolulu alu XIX-a se mai tienu omeni fedelesti căte o noptie intregă, se batu fără nece o crutiare cu bot'a in capu, pana se scalda in sangele loru propriu etc. etc. Tote acestea le esercentă acestu monstru constitutiunalu! — Să-ți mai produciu, iubite cetitoriu, vre-o căte-va exemple d'in paradisulu constitutiunalu?! Credu, căci sunt pră destule... unu ascemenea paradis, sum convinsu, că lă-i schimbă si cu imperatiu dia-voleșca! Dar du-te in medilocul poporului, că vei aflu numeroase exemple, ce numai crudelitatea asiatica le poate produce, — vei aflu numeroase scene, cari rosiesc a le pune inaintea publicitatii. Vei aflu acolo — a casa — pre Ajtai Gyuri, carele a puscatu pre unu romanu, dar', firesc, remase ne-depsit. Vei aflu — mai incolo — pre Forró Géza a casa; de si a puscatu dupa asertiunea a totu tienutului, pre Grauru. Harniculu romanu d. Iosif Popu, afunci asesorul la judecători'a singulare d'in Teac'a, a tradatul pro respectivulu in man'a criminalului comitatense d'in Clusiu; dar' acestă lu eliberă — pentru că este unguru.

Vei aflu constitutiunalismulu ungurescu si mai departe, căci mare e „tier'a unguresca“; vei aflu, ajungendu in Teac'a, că in 5 octobre a. c. fără de a si citatu inaintea tribunalului, fără de a fi judecatu, proprietariulu d'acolo d. Vitezu fù prințu priu o comisiune constitutiunale insocita de gendarmi, tocmai in diu'a tîrgului, fù arestatu, apoi dusu in temniță d'in Clusiu — pentru că acostu-a este romanu!!!

Vedeti, fratilor, astă este mesură, cu carea mosura constitutiunea unguresca si urgurii constitutiunali dreptatea in secolulu alu XIX!! Cu totu dreptulu se exprimă unu romanu onoraveru, intrebandu-lu, că cum se află: „D'apoi asiă, frate, ca in purgatoriu; patimile noastre sunt nemarginite — fără avemu firmă, sperantia, că nu voru fi eterne!“

Să mergemai incolo, să pasimă acum in intrulu cercului Milasiului mare.

In cerculu acestă a esistat o isolare mare intre nobili si nonnobili, despre care me cugetăm pră adeseori, adeca mo cugetăm, că prim ce mediloco si cine ar' fi chiamat a sterge si ultimele urme ale feudalismului?

Io sum de convingere, că numai parintii sufletesci potu face astă, aducendu poporulu la cunoscintă de sine. Unii in adeveru au si facutu acéstă, si cu bucuria mo potu exprime, că afara de comun'a Cosm'a mai toti nobili si-cunoscu originea loru, si in urul chinesicu, ce i-a despartit de fratii loru, a disparutu cu totul. Nu asiă in Cosm'a. Cinstița persona besericescă d'in aceasta comună ne causează acéstă, si alte nemarginite dureri. Aceasta persona — altu cum nepotintiosă — dar fantașă reuță si discordie, a stricatu nu numai comun'a sa, ci totu tractulu luandu afară vre-o căte-va sate, cari au in frunte-si adverate demnități besericesci; a stricatu, pentru că omenimea acceptea cu multu mai cu sete faptele reale a superiorilor săi, de cătu cele bune.

Impartăsescu dar' urmatorile schitie, ca culese din față locului, neavandu de cugetu a me abate de la cararea — adeverului, si deca totu-si s'ar' intemplă, ca in cătu va să ratecesc — se va face numai in favorul cinstitei persone besericesci mentionande.

Să-mi ierte o. publicu, deca sum silu a pingi in fruntea urmatorilor sîre pre vice-protopopul Gabrielu Chetianu.

Dara de ce să nu-mi sia iertatu, au nu dîce s. scriptura, că „pomulu, care nu aduce fructe, trebuie taiat si aruncat in focu.“? Ar' fi dura eroare, ca unu romanu, care nu numai nu aduce fructe, dar' in tota vietă sa a scandalizat poporul prin portare a sa ca omu, si apoi prin cea ca preotu, să remană sub scutul nepasarei noastre, candu totu suferă romana se descepta si lucra d'in respoteri — barem in cătu le concedu ucasurile constituitionali.

Vedomu, că domnul Ioanu Hosu, preotul Milasiului mare a radicatu in paroci'a sa o scola forte frumosa, carea poate servi de modelu intre scoalele triviale. Unu edificiu, ca care altul in tota Campi'a nu mai există. Totu prin d'insulu s'a croit cu ocaziea comasatiunei o tabla de 60 jugere a pamantului pentru investitorul locale. Acum se pregatesc si-edifică beserică de petra etc. etc.

In Faragau, vedem, că d. preotu Teodoru Popu a inceput la edificarea besericăi cu 2—300 fl. v. a. — Si acum o beserică frumosa de petra incoronează ostenele bunului părinte...

Să me intorcu acum către dta, cinstite d. vice-protopope!

En spune-mi, ce ai facutu dta sub decursulu vietiei dtale pentru comun'a si pentru tractulu dtale? Au nu te temi a intră in beserică, edificata de stramossi nostri cu multe spese si ostenele, si acum data preda ruinare?! Cred-e-me, o beserică de petra, cum e acea, a costat forte multu in secolul de medilociu, candu fu acea edificata; era mane — poimane, deca va căde de totu, dora vrei să-ti faci nume nemuritoriu edificandu-o d'in nou?!

Vedi, domnul meu, in locu de celele multe, ce causezi confratilor dtale, ai ave spre ce să-ti indrepti firul activității!

Scol'a d'in paroci'a dtale — d'in Cosm'a — este gola, parasita cu totul; era pre investitorul lu folosesci dta de cocieriu spune, pronuntia-te ce va să inseamneze astă?

Să mergeamai de parte; căci cerculu activității dtale este forte mare, fiindu dta viceprotopopu. In Soculu scolă este locuită de tîgani, — care faptu si necurat'a d'in giurul ei, scandalizează poporul.

Vedi, era unu teren de activitate. — — — Si dă cauti a ti-devoță activitatea in fără de legi: domni'a ta lovesti poporenii domniei tale in beserică cu crucea in frunte; domni'a ta arunci scaunele d'in beserică afara, domni'a ta mergești la Reginu, de ti-castigasi predicatulu „Luczhdii“; domni'a ta ai mersu la Teac'a, candu au incarcerat ungurii pre Vitezu, ca să salti de bucuria si in tîrgu să scandalizezi pre toti. Candu dta aveai unu teren pră largu de activitate a casa! In Cosm'a se ducu cările funduarii in două limbi, de si paroci'a dtale este curat romana. Pentru ce? Ai scutu de tempuriu a sedi sementă discordiei intre nobili si nonnobili — si separatismulu astă-dă si atâtă de mare, cătu nobili — curat romani — d'in ur'a cătra dta si-ducu cările in limbă ungură (*). Toti preotii d'in tractulu dtale trăseseră astă-di in trăsorii discordia, ce aiurea nu mai există — afara de 3—4 persoane, cari nu au potut fi influențați de dta. Astea sunt fructele ostenelelor dtale.

Dar' nu e destulu, faptele domniei tale le imitează cei ne-principăti; — fiul dtale, abie cancelistu in Teac'a, care să sustienutu la studiile gimnasiale in Blasius, după ce a la studiile academice in Sibiu totu prin stipendiu romane, s'a exprimat in Teac'a inaintea ungurilor, că: „limbă romana nu are ortografiă, că românii sunt oameni ticălosi“ etc. etc.

Acesta, si cele multe, cari le retacu, si cari m'au petru su trusni de dorere pana la profunditatea animii, le privescu de cele mai infricosante impiedecamente, pentru cari tienutul acestă nu poate propasi in cultura si moralu — si nu se poate uni in cugere si in semțiri.

Deci provocu pre respectivulu, de o parte să denegi cele insărcinări de mine, deca le consideră de neadevorate, — si io i-voiu servu cu atestate autentică despre tote cele insărcinări si despre mai multe; d'ală parte tragu atenția a venerabilului consistoriu la necuvintătie ca acestea, si lu-rogu, să primeghieze asupr'a celoru, ce se intemplă su pastoratul său.

Adeverul si dreptatea sunt armele romanului! X.

Protocolul

Conferintiea invictatoresci, tienuta in 29/17 sept. 1868 in tractulu arcidiacaonulu gr. catolicu alu Sabiu lui.

(Fine.)

In cătu e de similită lipsă a propunerei d'in sferă agronomică (economia domestică și rurală) în scolă a poporă?

Poporul romanu traesc d'in agricultura ori lucrarea pământului. Pământul fructifica pre langa o economia ratională, său lucrături bine după care-va normă si la timpul său.

Poporul romanu in respectul agriculturii stă in dreptul altor răniuni; ar' fi temporul să se radice d'in acăstă amortiela, ca ostenele a cea mare de unu anu intregu să-i aduca fructe indieci mai multe.

*) Destulu de tristu, că acei nobili nu sciu distinge in causa si persona.

R.

Dar' ast'a e una lacuna, ce sê pota suplini numai prin
la agronomică, carea, durere, ne lipsesc.

Totu-si în cătu e cu potintia si scoalele noastre poporale

se intocimesca asie, cătu elevii celu putin sê aiba notiuni

fundamentali din economia domestica si rurala; intreg'a con-

suntia se invioesce in tipulu urmatoriu:

1. Invetiatoriul sê tienă adese discutioni de fructele

agronomice si pestrarea loru.

2. Sê atraga atentia elevilor la rondulu celu bunu

casa si curte.

3. Sê i deprinda in cultivarea gradinei, in plantarea a

si feliulu de legume si in conservarea loru.

4. Pomologiu, producerea si crescerea vermiloru de

stasa; asemenea stuparitulu, deducundu folosulu celu are

onomului propriu precum si venitulu d'in prisontia.

Er' ce se atinge de economia rurala, cum: cultivarea

vermiloru, fiendielor, vieloru si padurilor, de ora ce opuri

sociali de natura' acestora ni lipsescu, conferintia decide:

Care invetiatoriu va prelege elevilor sei, ce a observat

si insu-si seu de la altii, mai incolo notiunile din praca, ori

si esauria d'in carti agronomice straine aceleia pasuri, ce se

aplica la' pamentul si natura' poporului nostru.

De aci se trece la

III. Care suntu foloselle maestriei si indemnul spre inbratista area ei?

Acestu punctu atinge corda' cea inai delicata si datato-

ra de vicia individuala si nationala; si deca lu privim mai

de aproape, odata cu definitiunea, ni se desfasura de sine si

mosete lui cele mari. Deci

Considerandu maestria ca fuitana nesecata, carea ver-

u multe bunetati preste cei ce se occupa cu ea;

Considerandu maestria ca radinu de bronzu, ce resi-

ta evenimentelor inimice.

Considerandu maestria de chiaia toturor isvorilor

de venit;

Considerandu-o ca arsenala garantatoriu alu subistin-

tei omenime;

Considerandu ca inimiciei ei: Leneasi Ne pasarea

sunt esilati din anima unei nationi si a membrilor ei, carea

va prospera; conferintia invetatoresca face urmatoria' con-

dusione;

Maestria e basea clasei mediocre, fara carea unu poporu nece-

candu nu poate ajunge la culmea civilisatiunei."

Manecandu din definitiunea si conclusiunea maestriei

precum si din recela, ce o are poporul romanu cätra acestu

nu salutariu, conferintia, pentru inbratisarea lui de cätra

generatiunea tenera romana seu de elvii poporali, afia ca in-

demnuri urmatoriele motive:

1. Luandu exemplu din vieti' altoru natiuni, cari pe-

trunse de o parte de chiamarea ce trebuie sê indemnate pre

parintii ingrigitorii de fericirea pruncilor sei, a i tramele si apli-

ca la studiarea deosebitelor maestriei, cari apoi procura omu-

li una subsistinta sigura, si de multe ori capitaluri frumose,

de cari poporul romanu adi este lipsit.

2. Neinsenmetatea speselor intru studiulu maestriei

comparandu-le cu cele ce se receru la alta cariera.

3. Prin profesiunea maestriei li se dâ elvilor ocasiune a

esperia tienuturi si popore, modulu loru de vietuire si spiritu

intreprinditoriu.

4. Maestria pe profesiunistulu celu adeveratu lu

pune pre unu pitioru materialu mai liberu, ce nu aluneca neci

lasa a se seduce candu e vorba de interesu comunu.

5. Fructului pamentului in cantitate mai mica nu se poate

comparâ cu alu maestriei; cäci si pierde pretiulu candu recol-

ta e buna, pre candu din contra maestria portata cu regula-

ri si diligintia nu patiesce numica.

6. Castiga multu insa-si famili'a, carea esmita din si-

nulu seu pre careva la maestria; cäci proprietatea familiaru

nu se imparte; si altele asemenea ce contribuescu la voi' si

resolutiunea pruncilor si a parintilor in privitiua maestriei.

Acstea primindu-le si aprobandu-le conferintia, condu-

catoriulu pune la ordene

P. IV. In cătu s'au realizatu conclusiunile conferintiei anului tre-

etu (1/13 sept.) si la casu contrariu unde jace difficultatea?

Dominulu presedinte, spre a afla de la invetatiatorii

presinti mai cu esactitate efectulu consultarilor anului tre-

etu, lasa a se celi d'in punctu in punctu consultarile conferi-

tiei acclui anu.

La fia care tema invetatiorei respondu, cä le au succesu

incat-va punerea in activitate seu realisarea concluseloru

numitei conferintie fatia cu tote pedecele, cu cari au a se

lupta d'in mai multe punde de vedere, si cä si-vor dä silintia'

a procede cu constantia si de aci inainte pre terenulu celu

spinosu alu culturei poporului romanu.

Apoi recomanda invetatiilor, ca sê se ocupe cu cari

pedagogice si diuarie.

Dupa aceste condutoriulu conferintei in numele seu

si alu membrilor de fatia multumesca D. presedinte, care

se semte fericitu a i intruni in giurulu seu, pentru a se

intielege si a determina calea mai secura cätra cultur'a carea

ne silim a o plantă in sinulu natiunei romane.

In urma D. presidente replica multumirea, anemandu

pe cei de fatia si postindu-li succesu bunu pre carier'a anului

scolasticu ce urmeza, i face atenti la urmarirea concluseloru

conferintiei de estu-timpu.

Cu ast'a ocasiune li se aduce amente, cä orele de preel-

ge se tienă cu tota acuratetia, si se silesca a se perfectiuna

in chiamarea sa, cäci atunci si sementia aruncata de d'insii

intre fii poporului va fruptifică insutitu.

Cu aceste dechiiara conferintia de inchisa pre la 1/2 3

ore d. a., ducundu fia-carele cu sine unu margaritaru de bu-

curia si sperantia *).

Sabiui, 29/17. sept. 1868.

Ioanu Rusu m. p. Ioanu Popiu m. p. Jeremie Banciu m. p.

prot. ca presed. cond. conf. not.

Statutul organicu

alu besericei ortodoxe romane din Ungaria si Transilvania

C.

Despre consistoriulu eparciale.

§. 108.

Consistoriulu este organulu administrativu si jude-

decatorescu permanentu in trebele besericesci, scolari si eco-

nomicie in dieces'a intrega.

§. 109.

Presiedintele naturalu alu Consistoriului este episcopulu

respective arciepiscopulu.

§. 110.

Membrii Consistoriului sunt parte ordinari, parte ono-

radi; toti se numescu asesori consistoriali, si au votu decisivu.

Asesoriu consistoriali nu potu fi ruditii intre sine pana la

alu siese gradu de sange si alu patrulea de cuscria.

§. 111.

Consistoriulu se imparte, si anume:

1. In senatulu strinsu besericescu,

2. in senatulu scolaru

3. in senatulu epitropescu.

§. 112.

Fia-care senatu indeplinesce afacerile tienutorie de

competintia sa independinte, ince sub titlulu de „Consistoriu

eparcialu" respective arcidiecesanu.

§. 113.

Senatulu strinsu besericescu se compune din membrii

ordinari salarisiati, si d'in onorari toti d'in cleru si d'in unu de-

fensoru matrimonialu, care potu fi si mironu.

Senatulu scolaru, precum si senatulu epitropescu asem-

mena se compune din membrii ordinari salarisiati si onorari

in o tertialitate d'in cleru si doue tertialitati d'in partea mi-

renescu.

Defigerea numerului membrilor fia-carui senatu se re-

serva respectivelor sinode eparciali.

Unu secretariu salarisiati, care potu fi preotu seu mironu, indeplinesce afacerile notariali, in fine unu arcivariu si

unu numeru potrivit de scriitori indeplinesce agendele de

manipulatiune in tote trei senatele.

Consistoriulu eparcialu are si unu fiscalu consistorialu,

care totu deodata potu fi si defensoru matrimonialu.

§. 114.

Atâtu asesoriu ordinari, cătu si cei onorari se alegu prin

sinodulu eparcialu.

Pentru posturile asesorale a senatului strinsu beserice-

scu, sinodulu eparcialu, prin votisare cu majoritate absoluta

de voturi alege numerulu recerutu si-lu substerne eppului

resp. Arciepiscopului spre intarire.

Implerea posturilor de asesori consistoriali la celelalte

doue senate se efectueaza totu in acelu modu, ince cu aceea

deosebire, cä barbatii carii au intr-unitu majoritatea absoluta

§. 122.

Senatulu scolaru va pune si va intari in posturi pre profesori si invetitori. La care prilegiu va fi cu cea mai mare bagare de sema, ca alegerea de profesor səu de invetitoriu sə se fi facut cu observarea prescriseloru acestui statutu organicu.

§. 123.

Individii esaminandi pentru profesur'a teologica, gimnasiala si pedagogica au a depune o tasa de 20 fl. ér' cei pentru invetitori ai scoelor reale capitale si populare de 10 fl.

§. 124.

Senatulu scolaru va forma o casa d'in tacsele esamenerlor, care este proprietatea fondului scolaru episcopal.

§. 125.

Senatulu scolaru e indatoratu, de a tramite d'in timpu in timpu unulu səu doi comisari d'in sinulu səu spre cercetarea scoelor.

§. 126.

Senatulu scolaru va staru la sinodele parociale si protopopesci, ca comunele besericesc sə zideasca scole si locuințe pentru personalul profesorului respectivo invetatorescu, unde lipsescu acele, si ca sə faca lefe potrivite chiamarii lui celei grele.

§. 127.

Senatulu scolaru si-implinesce chiamarea dupa instructiunile si mesurile sinodului episcopal: pentru aceea va fi datoriu a raportă pre largu sinodului episcopal despre starea scoelor si a invetimentului si a face propunerii pentru meioratiunea trebei scolare, pre bas'a esperintiei castigate pre acestu campu.

§. 128.

Senatulu scolaru va ordină in totu anulu pre tempulu ferieroru conferintie invetatoresci, si spre conducedera loru va denumi comisari d'in corpulu profesorilor si a lu invetatoriilor, carii apoi dupa instructiunea Senatului scolaru voru raporta despre resultatulu loru.

§. 129.

In fine senatulu scolaru pertracta si decide causele disciplinari ale profesorilor si invetatorilor.

„Tel. Rom.“

(Va urmă.)

Noutati Straine.

FRANCPA. Map'a, despre care vorbiramu in nrulu trecutu alu diuariului nostru, adf o cunoscemu mai bine. Ea consta d'in trei părți, despre cari lasămu sə vorbésca teestulu, care le insotiesce:

„Acesta trei mape aréta publicului situatiunea Franciei fată cu Europ'a, d'in trei epoce anumite: d'in tempulu restauratinnei, alu guvernului d'in juliu, si alu imperiului alu doilea.

1. Su tempulu restauratiunei. Scopulu tratatelor d'in 1815 eră: a incungiu Franci'a cu atari poteri, cari, prin fortaretiele si puseiunile sale strategice, sə nu i permita miscare si activitate libera. De către nordu, Olandi'a, care domnià si a supr'a Belgia, radică si conservă fortaretiele: Maestricht, Lütich, Huy, Namur, Dinant, Marienburg, Philippeville, Bouillon, Charleroi, Mons, Ath, Menin, Ypres, Nieu-

purt, Ostende, Antwerpen, Tournay, Termonde, Audearde si Gand. Confederatiunea germana d'intre Lüttich si Triest compunea una potere mare, care stă gat'a pre totu momentulu a se opune la orice atacu venitoriu d'in Franci'a. Federatiunea se radină in fortaretiele federatiunali: Mainz, Landau si Luxenburg.

De către sudulu oriental Alpii nu mai seuteau fruntariele nostre. Piemontulu era bulevardul Austriei, care domnià asupr'a peninsulei italiane, si fortaretiele Lesseillon-ului inchideau calea, ce conduce preste Mont-Cenis.

2. Su tempulu guvernului d'in juliu. Revolutiunea belgica in bunetati situatiunea nostra, D'intre fortaretiele, ce ne amenentiau, Menin, Ath, Mons, Philippeville si Marienburg, conformu tratatului d'in 14 decembrie 1831, fura derimate. Guvernul francesc intarì Paris-ul si Lyon-ul, stabili castrele de Langres si Belforte, si intarì fortaretiele de la Soissons, Sedan si Bitchet. Sunt'a aliantia incepă a se elatenă, Piemontulu parasi pe Austri'a, numai federatiunea germana, spriginita de Austri'a si Prussi'a, potu reunì in 1847 siepte-dieci milione de suflete. Fortaretiele federatiunci, carieră proovediute cu garnisoni austriace si prussiane, se adaușera cu fortareti'a Rastadt, care in 16 martiu 1842 fu dechirata de fortareti'a federatiunei. Totu atunci intarira si cetatea Ulm, care fu proovedita cu garnisoni d'in partea Bavariei si a Würtembergui. Zidirea fortaretiei Germersheim fu terminata d'in partea Bavariei. Federatiunea germana dispunea de o armata de 460.000 fatori, care era imparăta in diece corpori si in una clase de rezerva. Trupele prussiane si soldatii Austriici, recrutati in provinciele, cari nu se tin nu de federatiunea germana, adaugeau numerul amintit, precum aréta resbelulu d'in Schleswig-Holstein, in care vediu ramu regimenter unguresci, italiane, si croate luptandu-se alaturea prusiloru pentru națiunea germana.

3. Su tempulu imperiului alu doilea. Franci'a si-recastigă la Alpi terminii səi cei naturali, fortaretiele de la Lessellen nu mai inchilu calea preste Mont-Cenis. — Itali'a deveni libera, Oland'a a ruptu legatur'a care prin Limburgu si Lussenburgu o anesă confederatiunei germane, confederatiunea se disolvă, fortaretiele federatiunali nu mai esistă, cetatea Mainz este a Prusiei, Landau si Germersheim e a Bavariei, in Rastadt sunt trupe bădenese, cetatea Ulm este assediata in comunu de Bavaria si Würtemberg'a. Prussi'a s'a a-lausu, acăt'a inse n'a conturbatu echilibriul europeu spre dănu'a Franciei. Inaintea evenemintelor mai d'aprope Austri'a alia cu Prussi'a, ca capi ai Germaniei, au potut pune in contr'a nostra 80 milione de omeni, legati intre sine prin conventiuni si organisatiuni rigurose, militare. Adf, poterile, ce incungiu Franci'a sunt nedependinti. Belgia si Elveția sunt neutrali. Prussi'a ca confederatiune, are o populatiune de 20 milione, statele germane d'in sudu de 8 milio-

ne, Austri'a de 35, ér' Itali'a de 22 milioane. Franci'a cu unitatea sa interna, cu populatiunea sa de 40 milioane, computandu si Algeri'a, n'are causa a se teme de cine-va."

Foile d'in Parisu descriu mapele interesante astu-fel: Pre map'a prima, care presinta Franci'a si statele vecine, d'in tempulu restauratiunei, Franci'a este colorata cu venetu, Olland'a cu verde, Austri'a, federatiunea germana, Prussi'a si Dania cu brunu cafeneu, Elveția cu galbenu, Piemontulu cu brunu intunecat, Lombardo-Veneti'a cu verde palidu. Map'a a dou'a d'in tempulu guvernului d'in juliu, asemena in tote cu cea d'antaia, cu esceptiunea Ollandiei, care acă are colore rosale, ér' nu verde. Map'a a trei'a, care areta situatiunea d'in 1868, este colorea veneta a Franciei si asupr'a Nizzei si a Savoyei. Acă Belgia are colore rosale, Olandia verde. Colorea bruna cafenea remase numai Prussiei si unei părți a federatiunei germane, statele germane d'in sudu au colore albastre rosale. Austri'a e verde palida, Luxemburgul verde. Elveția e galbenă, ér' colorea bruna intunecata cuprinde in sine nu numai Piemontulu, ci Veneti'a, Milanul si tota Itali'a.

Varietăți.

* * Ministrul ung. de justitia esmise in 25 jul. 1867 una ordonatiune, prin care in potericece tribunale de presa a potè provocă juredictiunile d'in tiera, ca, la casu de lipsa, sə primessa in inchisorile locali pe cei judecati in cause de presa. Incarcerati sunt indatorati a viptu pre spesete proprii, la casu candu aru documentă, că nu potu suporta spesete viptului, sunt a se provede cu cuvenintia d'in partea juredictiunci, inse competitint'a cotidiana nu poto pestrece 80. Spesete aceste apoi se voru respunde juredictiunilor anumitu d'in cass'a statului.

* * (Unu autografu prénaltu,) adresatu contelui Iuliu Andrassy, conchiamma delegatiunile pre 12 novemre, la Pest'a.

* * (Fabricatiunea de papiru Austri'a.) Austri'a are 70 fabrico de papiru, 193 more de papiru. In fabricele aceste sunt ocupati 8714 lucratori, cari produc 67 milione de puni soiuri diverse de papiru, in valore d 16 milione florini.

Scire electrica.

Parisu, 29 optovre. „Mémorial. Dipl.“ aduce una epistolă de la Don Carlos, in care inscrissezapăterile europene despre abdīcarea tata-lui səu. Ddieu si relatiunile, d'ice principale, me radica pre mine la tronulu Ispanici, si me voiu nisul intr'acolo, casă complanțu institutiunile evului nostru cu cele ale trecutului, in credientu cortesului prelucrarea constiutiunci.

Proprietariu, redactoru respondintoriu si editoriu:
ALESANDRU ROMANU.

Comunicatiunea drumurilor de feru.

Vien'a-Pest'a-Segedinu-Temisi'r'a-Baziasi'u.

De la Vien'a	pleca la 7 ore 45 min. dem. si la 8 ore — min. ser'a.
„ Posionu	" 10 " 24 " " 10 " 51 " "
„ Neuhausen	" 1 " 28 " diu'a, " 1 " 54 " nōptea
„ Pest'a	" 5 " 19 " d.m. " 6 " 81 " deman.
„ Czepléd	" 7 " 54 " " 9 " 14 " "
„ Segedinu	" 12 " 12 " nōptea, " 2 " 55 " dup. m.
„ Temisi'r'a	" 8 " 55 " dem. " 7 " 47 " "
„ Jasenova	" 8 " 4 " " *)
„ Beserică-Alba	" 8 " 40 " "
Sosesc in Baziasi'u la	9 " 10 " "

*) De la Temisi'r'a la Baziasi'u comunica nnumai odata.

Baziasi'u-Temisi'r'a-Segedinu-Pest'a-Vien'a.

De la Baziasi'u	pleca la 5 ore 55 min. d.a.
„ Beserică-Alba	" 6 " 27 " "
„ Jasenova	" 7 " 6 " "
„ Temisi'r'a	" 10 " 40 " ser'a si la 7 ore 25 min. dem
„ Segedinu	" 2 " 26 " nōptea, " 12 " 53 " diu'a
„ Czepléd	" 6 " 35 " dem. " 6 " 21 " d.a.
„ Pest'a	" 9 " 55 " " 9 " 30 " ser'a
„ Neuhausen	" 1 " 52 " diu'a, " 1 " 8 " nōpt.
„ Posionu	" 4 " 48 " d.a. " 4 " 12 " dem.
Cosesc in Vien'a	la 6 " 36 " " 6 " — " "

Jasenov'a-Oraviti'a.

De la Jasenov'a	pleca la 8 ore 30 minute demaneti'a.
„ Jam	" 9 " 12 " "
„ Racasdia	" 10 " 12 " "

Sosesc in Oraviti'a la 10 " 57 " "

Oraviti'a-Jasenov'a.

De la Oraviti'a	pleca la 4 ore — minute dupa mediasi.
„ Racasdia	" 4 " 45 " "
„ Jam	" 5 " 38 " "

Sosesc in Jasenov'a la 6 " — " "

Vien'a-Oradea-Mare.

De la Vien'a	pleca la 8 ore — minute séra.
„ Pest'a	" 6 " 35 " deman.
„ Czepléd	" 9 " 27 " "
„ Puspök-Ladány*)	" 1 " 58 " dup. med.

Sosesc in Oradea la 4 " 38 " "

*) Cale laterale duea la Dobritinu, unde sosesc la 3 ore dupa mediasi.

Oradea-Mare-Vien'a.

De la Oradea	pleca la 10 ore 6 minute demaneti'a
Sosesc in Puspök-Ladány*)	" 12 " 48 " diu'a
„ Czepléd	" 5 " 41 " séra
„ Pest'a	" 8 " 37 " demaneti'a.

Sosesc in Vien'a la 6 " — " "

*) Cale laterale vine de la Dobritinu.

Vien'a-Arau.

De la Vien'a	pleca la 8 ore — minute ser'a.
„ Pest'a	" 6 " 25 " deman.
„ Czepléd	" 9 " 47 " "

Sosesc in Arau la 5 " — " "

Aradu-Vien'a.

De la Aradu	pleca la 10 ore 15 minute demaneti'a
„ Solnoeu	" 4 " 22 " dupa mediasi.
Sosesc in Czepléd la	" 5 " 33 " "
„ Pest'a	